



# Публічне повідомлення про недискримінацію

*Повідомлення про недискримінацію за ознаками інвалідності відповідно до Закону про захист прав громадян США з інвалідністю від 1990 року та розділу 504 Закону про реабілітацію осіб з інвалідністю від 1973 року*

Відповідно до вимог розділу II Закону про захист прав громадян США з інвалідністю від 1990 року та розділу 504 Закону про реабілітацію осіб з інвалідністю від 1973 року, Department of Children, Youth, and Families (Департамент у справах дітей, молоді та сім'ї, DCYF) штату Washington не дискримінує кваліфікованих осіб з інвалідністю за ознаками інвалідності під час надання своїх послуг, у своїх програмах чи діяльності.

## Ефективна комунікація

За запитом DCYF надасть відповідні засоби допомоги та послуги, забезпечуючи ефективну комунікацію кваліфікованим особам з інвалідністю, щоб вони могли рівноправно брати участь у програмах і діяльності DCYF та отримувати послуги. Такі допоміжні засоби та послуги можуть включати кваліфікованих сурдоперекладачів, документи зі шрифтом Брайля та інші способи зробити інформацію та комунікацію доступними для людей із вадами мови, слуху чи зору.

## Зміни в політиках і процедурах

DCYF внесе розумні зміни в політику та програми, щоб забезпечити людям з інвалідністю рівні можливості брати участь у всіх програмах і діяльності DCYF та отримувати послуги. Наприклад, людей зі службовими тваринами вітають у державних установах, навіть там, де присутність тварин взагалі заборонено.

## Запит на надання засобу чи послуги для забезпечення ефективної комунікації або внесення змін у політики

Будь-хто, кому потрібен допоміжний засіб чи послуга для ефективної комунікації чи внесення змін у політики чи процедури, щоб узяти участь у програмі чи діяльності DCYF та отримувати послуги, має якомога швидше повідомити про це одного з наведених нижче співробітників, бажано за 48 годин до початку запланованої події:

1. Працівник DCYF або
2. Координатор DCYF ADA  
[dcyf.adaaccessibility@dcyf.wa.gov](mailto:dcyf.adaaccessibility@dcyf.wa.gov)  
Телефон: (360) 480-7230, для користувачів ретрансляторів: 7-1-1

ADA не вимагає від DCYF вживати будь-яких дій, які докорінно змінили б характер програм чи послуг або спричинили надмірне фінансове чи адміністративне навантаження.



Washington State Department of  
**CHILDREN, YOUTH & FAMILIES**

## Скарги

Скарги щодо недоступності програми, послуги чи діяльності DCYF для людей з інвалідністю потрібно спрямовувати такому співробітнику:

Karin Morris, ADA Coordinator  
Department of Children, Youth, and Families  
1500 Jefferson St., SE  
Olympia, WA 98501  
[dcyf.adaaccessibility@dcyf.wa.gov](mailto:dcyf.adaaccessibility@dcyf.wa.gov)  
Телефон: (360) 480-7230  
Релейна служба Washington: 711 або 1-800-833-6384

Штат Washington не стягуватиме додаткову плату з окремої особи з інвалідністю чи будь-якої групи осіб з інвалідністю, щоб покрити витрати на надання допоміжних засобів чи послуг або внесення розумних змін у політику.

Незважаючи на те, що DCYF має внутрішню політику розгляду скарг ADA, ця політика жодним чином не перешкоджає особам з інвалідністю подавати скаргу щодо дискримінації осіб з інвалідністю до відділу громадянських прав US Department of Justice (Міністерства юстиції США) щодо порушення розділу II ADA, розділу 504 U.S. Department of Health and Human Services (Міністерство охорони здоров'я та соціальних служб США) або Комісії з прав людини штату Washington.

### US Department of Justice (Міністерство юстиції США, DOJ), відділ громадянських прав

<https://civilrights.justice.gov>

Зверніться до Department Of Justice (Міністерства юстиції), щоб повідомити про порушення громадянських прав онлайн:  
<https://civilrights.justice.gov/report>

Щоб подати скаргу ADA поштою, завантажте форму скарги ADA:  
[www.ada.gov/t2cmpfrm.html](http://www.ada.gov/t2cmpfrm.html)

Надішліть заповнену форму на адресу:

US DOJ – Civil Rights Division  
950 Pennsylvania Ave, NW  
4CON, 9th Floor  
Washington, DC 20530

### US Department of Health & Human Service (Міністерство охорони здоров'я і соціальних служб США) Управління громадянських прав

Інструкції з подання скарги щодо громадянських прав:  
[www.hhs.gov/civil-rights/filing-a-complaint/complaint-process/index.html](http://www.hhs.gov/civil-rights/filing-a-complaint/complaint-process/index.html)

Онлайн-портал скарг OCR HHS:  
<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/smartscreen/main.jsf>

Щоб подати поштою скаргу відповідно до розділу 504 Закону про реабілітацію осіб з інвалідністю, завантажте форму щодо дискримінації громадянських прав:  
[www.hhs.gov/sites/default/files/ocr-60-day-frn-cr-crf-complaint-forms-508r-11302022.pdf](http://www.hhs.gov/sites/default/files/ocr-60-day-frn-cr-crf-complaint-forms-508r-11302022.pdf)

Надішліть заповнену форму на адресу:

Centralized Case Management Operations  
U.S. HHS – 200 Independence Ave., S.W.  
Room 509F HHH Bldg.  
Washington DC 20201

### Washington State Human Rights Commission (Комісія з прав людини штату Вашингтон, WSHRC)

[www.hum.wa.gov](http://www.hum.wa.gov)

Щоб подати поштою скаргу щодо дискримінації осіб з інвалідністю, пов'язаної з наданням громадського житла, завантажте форму скарги щодо надання громадського житла:

[www.hum.wa.gov/file-complaint](http://www.hum.wa.gov/file-complaint)

Надішліть заповнену форму на адресу:

WSHRC – Olympia Headquarters  
711 S. Capitol Way, Suite 402  
Olympia, WA 98504

---

*DCYF не допускає дискримінації та забезпечує рівний доступ до своїх програм і послуг для всіх осіб незалежно від раси, кольору шкіри, статі, релігії, віросповідання, сімейного стану, національного походження, сексуальної орієнтації, віку, статусу ветерана або наявності будь-яких фізичних, сенсорних чи розумових вад.*

Якщо ви хочете отримати безкоштовні копії цієї публікації в альтернативному форматі чи на іншій мові, зв'яжіться з DCYF Constituent Relations (відділом конститутивного ставлення DCYF) за номером 1-800-723-4831 або електронною поштою [communications@dcyf.wa.gov](mailto:communications@dcyf.wa.gov).

DCYF PUBLICATION HR\_0012 UK (02-2023) Ukrainian